Convertidor radioeléctrico conector intermedio
Núm. de pedido : 5323 02

Manual de instrucciones

1 Indicaciones de seguridad

Sólo las personas cualificadas eléctricamente pueden instalar y montar aparatos eléctricos.

Se pueden producir lesiones, incendios o daños materiales. Deberá leerse completamente y tenerse en cuenta el manual de instrucciones.

Los aparatos adaptadores no se deben conectar en serie y deben ser de fácil acceso.

La transmisión de radio se efectúa a través de un trayecto de transmisión no exclusivo y por tanto no es apropiada para aplicaciones del ámbito de la ingeniería de seguridad como, por ejemplo, la parada de emergencia o la llamada de alarma.

Estas instrucciones forman parte del producto y deben permanecer en manos del consumidor final.

2 Estructura del aparato

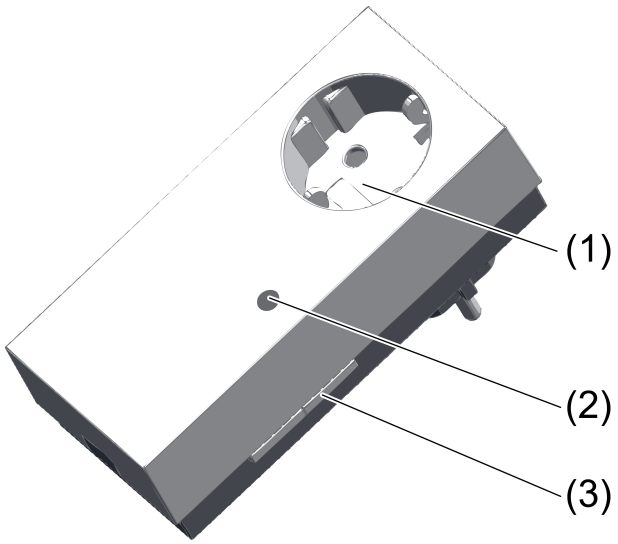

Imagen 1: Puerta de enlace

(1) Toma de corriente tipo SCHUKO con alta protección contra el contacto accidental
(2) LED de estado rojo, cubierto
(3) Tecla **Prog**

3 Función

Información del sistema

Este aparato forma parte del sistema eNet y del sistema de bus radioeléctrico.

El alcance de un sistema de radio depende de diferentes factores externos. El alcance se puede optimizar con la selección del lugar de montaje.

Este aparato cumple los requisitos de la directiva R&TTE 1999/5/CE. En nuestra página de Internet encontrará la declaración de conformidad y más información sobre el sistema eNet y el sistema de bus radioeléctrico.

El equipo se puede utilizar en cualquier estado de la UE y de la EFTA.

Uso conforme a lo previsto

- Control de actuadores eNet mediante emisor de bus radioeléctrico
- Control de actuadores de bus radioeléctrico mediante emisor eNet
- Montaje en tomas de corriente tipo SCHUKO en interiores

i No es compatible con los siguientes aparatos de bus radioeléctrico: detectores de movimiento, detectores de presencia, aparatos HLK, repetidores, contactos de ventanas, convertidores KNX/EIB y centralitas.

Características del producto

- Recepción de comandos de bus radioeléctricos y ejecución de comandos eNet
- Recepción de comandos eNet y conversión en comandos de bus radioléctricos
- Posibilidad de conectar 24 canales emisores de ambos sistemas
- Las escenas 1 a 5 de ambos sistemas se pueden llamar y modificar
- Las funciones Conectar todo y Desconectar todo de ambos sistemas se pueden llamar
- Función de atenuación maestra

Funciones adicionales con el servidor eNet:

- Actualización del software del aparato
- Función de repetidor
- Lectura de memoria de errores

Descripción de la función

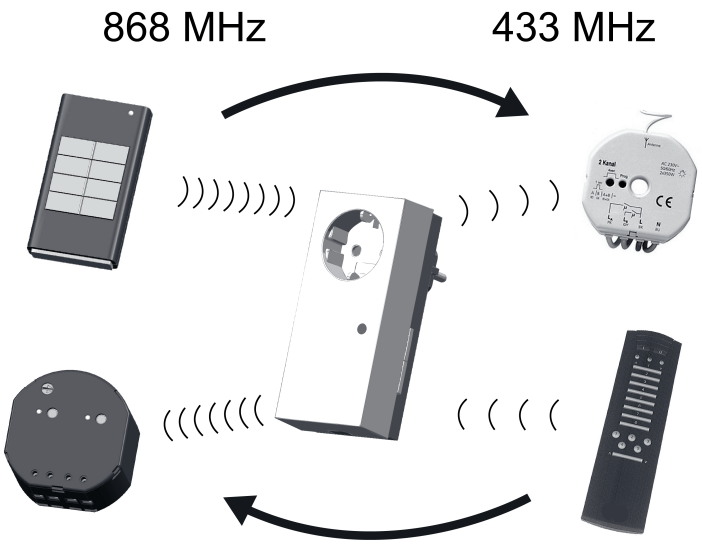

Imagen 2: Manejo vía radio de todos los componentes del sistema

Este aparato se utiliza como interfaz entre los sistemas de bus radioeléctrico, 433 MHz, y eNet, 868 MHz. Permite manejar los actuadores del otro sistema (figura 2).

Funcionalidad limitada

El sistema eNet posee más funciones que el sistema de bus radioeléctrico. Por ello, las siguientes funciones no son posibles a través del radioconvertidor:

- Escenas 6...16
- Funciones de valor umbral y de bloqueo
- Guardar la luminosidad de conexión a través del emisor
- Estado de transmisión y mensajes de estado

4 Información para los operarios cualificados eléctricamente

Montaje

Guardar una distancia de 0,5 m con superficies metálicas o aparatos electrónicos, p. ej. hornos de microondas, equipos estereofónicos o televisores, balastos o transformadores.

Al menos, mantener 0,3 m de distancia entre el emisor y el receptor para evitar una sobreexcitación del receptor.

- Enchufar el aparato en la toma de corriente SCHUKO.

4.1 Puesta en funcionamiento

¡PELIGRO!

Descarga eléctrica al tocar piezas conductoras de tensión.

Las descargas eléctricas pueden provocar la muerte.

Durante la puesta en servicio se deben cubrir los elementos conductores de tensión en los radioemisores y actuadores y su entorno.

4.2 Control de actuadores de bus radioeléctrico con el emisor eNet

No es posible realizar una puesta en servicio a través del servidor eNet.

Conectar el emisor eNet con el actuador de bus radioeléctrico

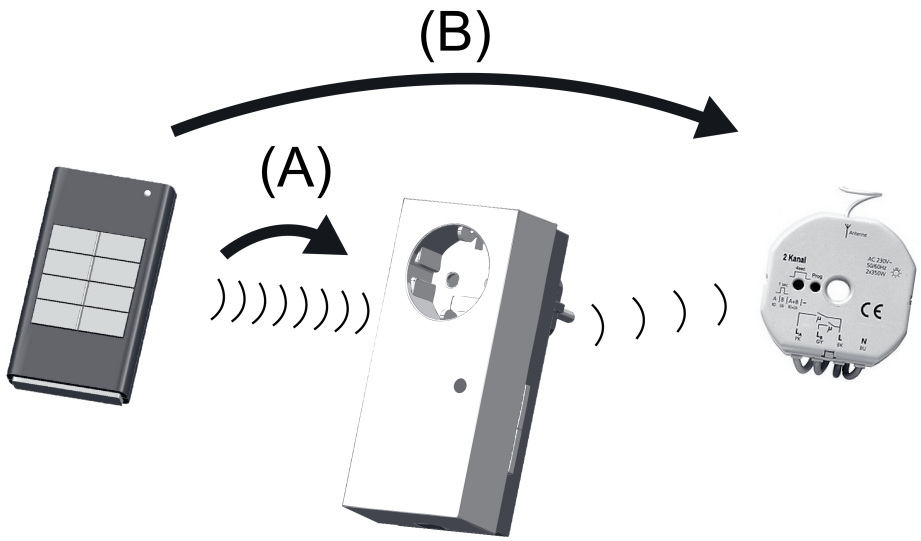

Imagen 3: Conectar el emisor eNet

La conexión se realiza en dos pasos (figura 3). Paso A: conectar el emisor eNet con la puerta de enlace.
Paso B: conectar el emisor eNet con uno o con varios actuadores de bus radioeléctricos.

Paso (A):

- Pulsar la tecla **Prog** (3) de la puerta de enlace durante más de 4 segundos.

  Transcurridos 4 segundos, el LED de estado parpadea. La puerta de enlace se encuentra en el modo de programación durante aprox. 1 minuto.
- Activar también el modo de programación del emisor eNet (consultar las instrucciones del emisor eNet).
- Pulsar brevemente la tecla de canal o de escenas del emisor eNet.

  El LED de estado de la puerta de enlace se enciende durante unos 5 segundos.

  La puerta de enlace y el emisor eNet abandonan automáticamente el modo de programación.

Paso (B):

- Activar el modo de programación de uno o de varios actuadores de bus radioeléctricos (consultar las instrucciones de los actuadores de bus radioeléctricos).
- Pulsar la tecla de canal del emisor eNet durante más de un segundo o la tecla de escenas durante más de tres segundos.

Los LED de los actuadores de bus radioeléctricos se encienden.

El emisor eNet está conectado a los actuadores de bus radioeléctricos.

- Desactivar el modo de programación de los actuadores de bus radioeléctricos (consultar las instrucciones de los actuadores de bus radioeléctricos).

Interrumpir la conexión con el actuador de bus radioeléctrico (C)

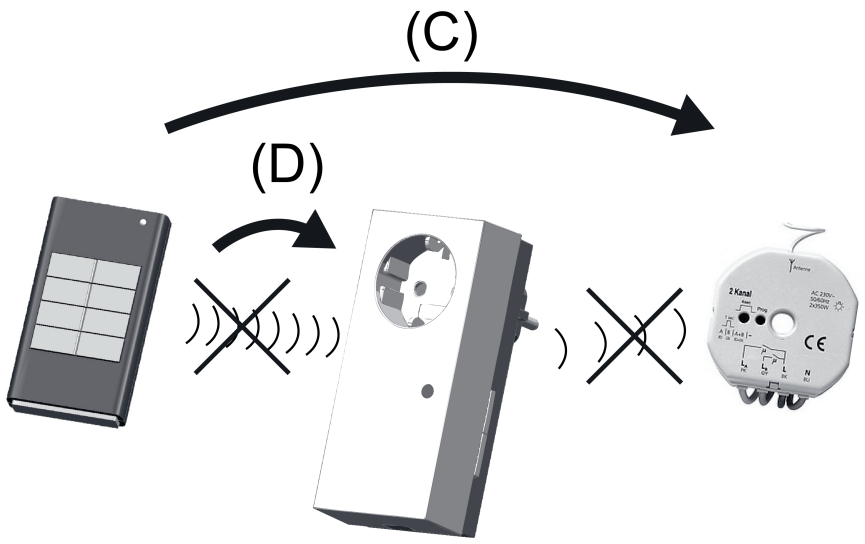

Imagen 4: Interrumpir las conexiones

La conexión se debe interrumpir antes de sustituir un actuador, para que los canales de la puerta de enlace ocupados vuelvan a quedar libres, o antes de restaurar los ajustes de fábrica.

- Activar el modo de programación del actuador de bus radioeléctrico que se va a desconectar (consultar las instrucciones de los actuadores de bus radioeléctricos).

  El LED del actuador de bus radioeléctrico parpadea lentamente.
- Pulsar la tecla de canal del emisor que está conectada con el actuador de bus radioeléctrico durante más de un segundo o la tecla de escenas durante más de tres segundos.

  La conexión con el actuador de bus radioeléctrico se interrumpe. El LED del actuador parpadea rápidamente.
- Desactivar el modo de programación del actuador de bus radioeléctrico (consultar las instrucciones del actuador de bus radioeléctrico).

Interrumpir la conexión entre el emisor eNet y la puerta de enlace (D)

- Pulsar la tecla **Prog** (3) de la puerta de enlace durante más de 4 segundos.

  Transcurridos 4 segundos, el LED de estado parpadea. La puerta de enlace se encuentra en el modo de programación durante aprox. 1 minuto.
- Activar también el modo de programación del emisor eNet (consultar las instrucciones del emisor eNet).
- Pulsar brevemente la tecla conectada del servidor eNet.

  Se interrumpe la conexión. El LED parpadea rápidamente durante unos segundos.

4.3 Control de actuadores eNet con el emisor de bus radioeléctrico

Conectar el emisor de bus radioeléctrico y los actuadores eNet

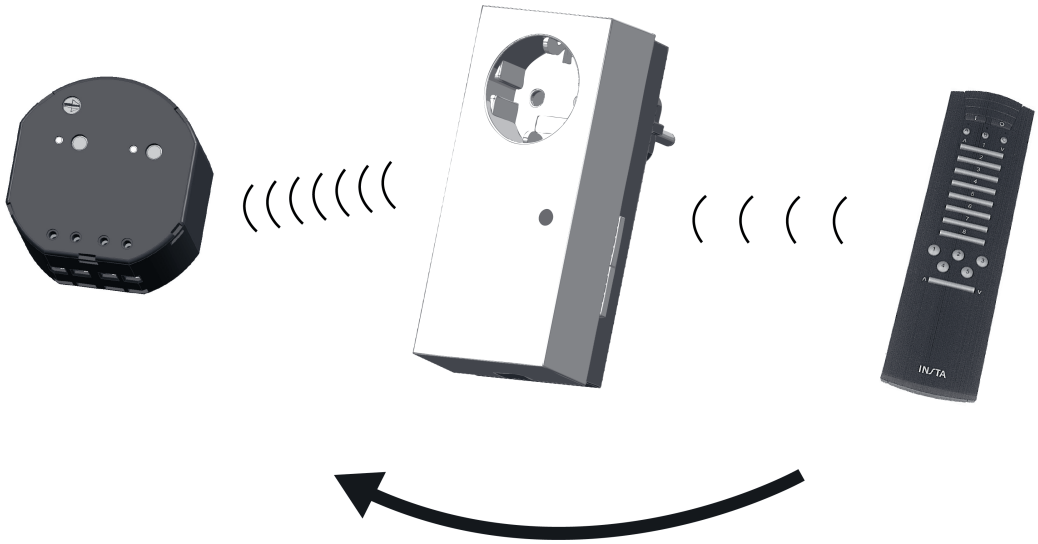

Imagen 5: Conectar el emisor de bus radioeléctrico

- Pulsar la tecla **Prog** (3) de la puerta de enlace durante unos 4 segundos.

  Transcurridos 4 segundos, el LED de estado parpadea. La puerta de enlace se encuentra en el modo de programación durante aprox. 1 minuto.
- Activar también el modo de programación de todos los actuadores eNet que deben reaccionar a la tecla de canal o a la tecla de escenas (consultar las instrucciones del actuador eNet).

i Se pueden conectar hasta 10 actuadores eNet al mismo tiempo.

- Pulsar la tecla de canal del emisor de bus radioeléctrico durante más de un segundo o la tecla de escena durante más de tres segundos.

  El LED de estado de la puerta de enlace se enciende durante unos 5 segundos.

  El emisor de bus radioeléctrico está conectado a los actuadores eNet. La puerta de enlace y los actuadores eNet abandonan automáticamente el modo de programación.

Interrumpir la conexión entre el emisor de bus radioeléctrico y el actuador eNet

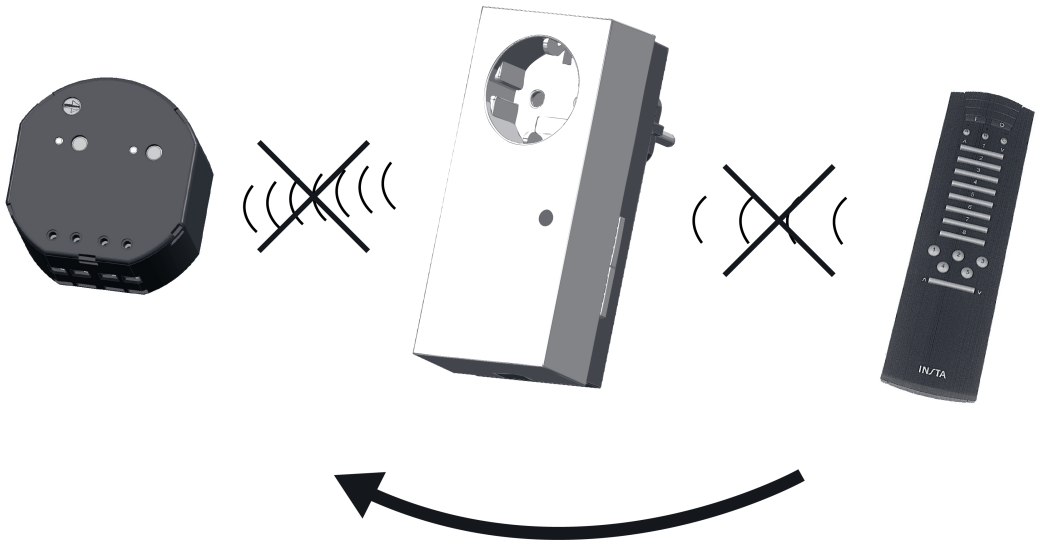

Imagen 6: Interrumpir las conexiones

- Pulsar la tecla **Prog** (3) de la puerta de enlace durante más de 4 segundos.

  Transcurridos 4 segundos, el LED de estado parpadea. La puerta de enlace se encuentra en el modo de programación durante aprox. 1 minuto.
- Activar también el modo de programación de todos los actuadores eNet que se vayan a desconectar (consultar las instrucciones de los actuadores eNet).
- Pulsar la tecla de canal conectada del emisor de bus radioeléctrico durante más de un segundo o la tecla de escena durante más de tres segundos.

  La conexión con el actuador eNet se interrumpe. El LED del actuador parpadea rápidamente.

  El actuador eNet se desconecta. El actuador abandona automáticamente el modo de programación.

Reiniciar el aparato con los ajustes de fábrica

Todas las conexiones de la puerta de enlace entre los emisores y los actuadores se interrumpen. Es necesario efectuar una nueva puesta en funcionamiento.

i Antes de restaurar los ajustes de fábrica, se deben desconectar los actuadores de bus radioléctricos conectados (véase «Interrumpir la conexión con el actuador de bus radioeléctrico»). De este modo se evitan las conmutaciones no deseadas al establecer nuevas conexiones.

- Mantener pulsada la tecla **Prog** durante al menos 20 segundos.

  Al cabo de 4 segundos el LED de estado parpadeará. Al cabo de 20 segundos el LED de estado parpadeará más rápidamente.
- Soltar la tecla **Prog** y pulsarla de nuevo antes de que transcurran 10 segundos.

  Se interrumpen todas las conexiones. El LED de estado parpadeará durante aprox. 5 segundos más lentamente.

5 Anexo

CE El símbolo atesta la conformidad del producto con las directrices correspondientes.

5.1 Datos técnicos

Tensión nominal	AC 230 V ~
Frecuencia de la red	50 / 60 Hz
Corriente de carga nominal	16 A (I_L)

Consumo de potencia	máx. 1 W
Grado de protección	IP 20
Temperatura ambiente	-5 ... +45 °C
Dimensión B×H×T	57×127×78 mm
Datos radioeléctricos de eNet	
Radiofrecuencia	868.3 MHz
Potencia de emisión	máx. 20 mW
Alcance del emisor en campo abierto	tip. 100 m
Datos radioeléctricos del bus radioeléctrico	
Frecuencia portadora	433.42 MHz (ASK)
Potencia de emisión	máx. 10 mW
Alcance del emisor en campo abierto	tip. 100 m

5.2 Lista de parámetros

Settings window

Device settings

Parameters	Setting options, Basic setting	Explanations
Repeater mode	On, Off Basic setting: Off	In addition to its other functions, the device can be used as a repeater. In the "On" setting, the device repeats all the received telegrams.

Settings, channel

Parameters	Setting options, Basic setting	Explanations
Local Operation	On, Off Basic setting: On	With this device, the parameter has no function.
Manual commissioning	On, Off Basic setting: On	With this device, the parameter has no function.
Sum status / transmission repetitions	On, Off/Transmit 2x…11x, Off/Transmit 4x (without connection) Basic setting: Off	With this device, the parameter has no function.

5.3 Ayuda en caso de problemas

No se pueden guardar más conexiones entre el emisor y el receptor.

Causa: no hay espacios de memoria libres en la puerta de enlace.

Interrumpir las conexiones que ya no se necesiten.

o

Restaurar la puerta de enlace a los ajustes de fábrica y volver a conectar el emisor y los actuadores.

o

Utilizar otra puerta de enlace para las nuevas conexiones.

5.4 Garantía

La garantía es efectiva dentro del marco las disposiciones legales a través de un establecimiento especializado.

Entregue o envíe el dispositivo defectuoso libre de franqueo con una descripción del problema a su distribuidor correspondiente (establecimiento especializado/empresa de instalación/establecimiento especializado en electricidad). Éste se encargará de enviar los dispositivos al Gira Service Center.

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Elektro-Installations-
Systeme

Industriegebiet Mermbach
Dahlienstraße
42477 Radevormwald

Postfach 12 20
42461 Radevormwald

Deutschland

Tel +49(0)21 95 - 602-0
Fax +49(0)21 95 - 602-191

www.gira.de
info@gira.de